

Femmes en voix-Voix de femmes. L'héritage social, politique et culturel d'Anna Kuliscioff

Colloque international

4-5 décembre 2025

Lieu de la manifestation : Université Côte d'Azur, Campus Carlone, Nice

Appel à communication

La versione della call in italiano è disponibile sotto

À l'occasion du centenaire de la mort de la dirigeante socialiste Anna Kuliscioff (1855-1925), le Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine, dans le cadre du projet *Femmes en voix-Voix de femmes* (<https://femmesenvoix.hypotheses.org/>), organise un colloque international consacré à cette figure majeure du socialisme italien et international.

Théoricienne et militante, Kuliscioff a joué un rôle essentiel dans l'histoire sociale et politique italienne, devenant l'un des symboles de la lutte pour les droits des femmes. D'origine russe (née Anna [ou Anja] Moiseevna Mikhajlovna Markovna Rosenstejn [ou Rozenstein]) et naturalisée italienne, pendant toute sa vie elle a milité dans les rangs du parti socialiste italien. Sa conférence *Il monopolio dell'uomo* (Le monopole de l'homme), tenue au Circolo filologico de Milan en 1890, obtient un succès considérable, au point qu'Antonio Labriola, célèbre théoricien marxiste italien, en soulignera l'autorité avec une boutade devenue célèbre : « Il n'y a qu'un seul homme socialiste en Italie, c'est une femme, et Russe de surcroît ! ».

Co-fondatrice du parti socialiste italien en 1892, référence incontournable pour le mouvement ouvrier italien et international, Kuliscioff se distingue pour son intérêt pour les conditions de vie et de travail des femmes. Entourée d'un groupe important de femmes politiques et de conférencières, Kuliscioff est représentative d'une pensée politique complexe qui, avec celles d'August Bebel et de Clara Zetkin, relie les idées socialistes et les revendications émancipatrices.

Sa pensée et ses actions peuvent et doivent continuer à nourrir les débats contemporains sur l'égalité des sexes, le socialisme et les droits civiques. Les rééditions de *Il monopolio dell'uomo* (Ortica Editrice, 2020) et de *Non sono la signora di nessuno* (Fuori scena, 2024) montrent d'ailleurs l'actualité de sa pensée ; après des années d'oubli, Kuliscioff revient sur le devant de la scène et, à cet égard, les traductions en espagnol (2017) et en anglais (2021) sont le signe d'un intérêt renouvelé. La redécouverte de l'importance d'Anna Kuliscioff s'inscrit dans un vaste mouvement historiographique consacré à la récupération des figures féminines dans le contexte historique du socialisme et du mouvement ouvrier international du XX^e siècle : elle demeure pourtant peu connue en France (une seule thèse lui a été consacrée, en 2016, par Marie-Line Bertrand, à l'Université d'Angers, sous la direction de

Christine Bard) et à notre connaissance il n'existe à l'heure actuelle aucune traduction en langue française de ses textes.

Le centenaire de sa mort sera alors l'occasion de tracer un bilan sur la portée de sa pensée et de son action, en Italie, en France et en Europe, en poursuivant le travail entamé en Italie par un certain nombre de chercheuses (p.e. : F. Taricone [dir.], *Oltre il tempo patriarcale. La lungimiranza di Anna Kuliscioff* [2025] ; M. Casalini, *Anna Kuliscioff. La signora del socialismo italiano* [2013] ; F. Zazzera, *Anna Kuliscioff: donna, rivoluzionaria, medico. Storia della dottora dei poveri nella medicina del suo tempo*, [2019] ; L. Gazzetta, *Orizzonti nuovi: storia del primo femminismo in Italia [1865-1925]* [2018], etc.).

C'est pourquoi nous souhaiterions réunir des chercheur.se.s qui auraient approfondi, au cours de leurs travaux, les points suivants :

- la présence et l'action d'Anna Kuliscioff à Milan dans le premier quart du XX^e siècle ;
- son rôle dans la rédaction du journal *La Difesa delle Lavoratrici* ;
- le réseau qu'elle contribue à créer avec d'autres militantes féministes, en Italie et à l'étranger ;
- les contenus et l'accueil de ses conférences ;
- la réception de sa pensée politique au sein du parti socialiste italien ;
- le « personnage » Kuliscioff dans des œuvres romanesques.

Les langues du colloque sont le français, l'italien, l'espagnol ou l'anglais sans traduction simultanée.

Les interventions seront d'une durée de 20 minutes.

Les propositions (300 mots maximum, espaces compris, avec prénom, nom, fonctions et lieu d'exercice, adresse électronique, titre de la communication) ainsi qu'une brève notice bio-bibliographique devront parvenir au plus tard le 15 juin 2025 aux adresses suivantes : Daniela.VITAGLIANO@univ-cotedazur.fr et ottavia.dal-maso@etu.univ-cotedazur.fr

Les résultats de l'appel à communication seront rendus le 30 juin 2025.

Les frais de déplacement et d'hébergement sont à la charge des participant.e.s.

Femmes en voix-Voix de femmes : l'eredità sociale, politica e culturale di Anna Kuliscioff

Convegno internazionale

4-5 dicembre 2025

Luogo dell'evento : Université Côte d'Azur, Campus Carlone, Nizza (Francia)

Call for Paper

In occasione del Centenario della morte della dirigente socialista Anna Kuliscioff, (1855-1925), il Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine dell'Université Côte d'Azur di Nizza, nell'ambito del progetto *Femmes en voix-Voix de femmes* (<https://femmesenvoix.hypotheses.org/>), organizza una giornata di studi dedicata a questa figura di spicco del socialismo italiano e internazionale.

Teorica e militante, Kuliscioff ha svolto un ruolo essenziale nella storia sociale e politica italiana, diventando uno dei principali punti di riferimento della lotta per i diritti delle donne. Di origine russa (nata come Anna [o Anja] Moiseevna Mikhajlovna Markovna Rosenstejn [o Rozenstein]) e successivamente naturalizzata italiana, dedicò tutta la sua vita all'impegno nel Partito Socialista Italiano. La sua conferenza *Il monopolio dell'uomo*, pronunciata presso il Circolo filologico di Milano nel 1890, riscosse già all'epoca un notevole successo, tanto che Antonio Labriola, con una battuta divenuta celebre, ne testimoniò l'autorevolezza: «Non c'è che un solo uomo socialista in Italia, che poi era una donna, e per di più russa!».

Cofondatrice del Partito Socialista Italiano nel 1892, figura fondamentale per il movimento operaio italiano e internazionale, Kuliscioff si distinse per il suo interesse per le condizioni di vita e di lavoro delle donne. Circondata da un importante gruppo di militanti e conferenziere, Kuliscioff incarnava un pensiero politico complesso che, insieme a quelli di August Bebel e Clara Zetkin, collegava le idee socialiste alle rivendicazioni emancipazioniste.

Il suo pensiero e le sue azioni possono e devono ancora a nutrire il dibattito contemporaneo sull'uguaglianza dei sessi, il socialismo e i diritti civili e politici. Le recenti riedizioni de *Il monopolio dell'uomo* (Ortica Editrice, 2020) e di *Non sono la signora di nessuno* (Fuori scena, 2024) sono il segno dell'attualità del suo pensiero; dopo anni di oblio, Kuliscioff torna alla ribalta e, in questo senso, le traduzioni in spagnolo (2017) e in inglese (2021) ne testimoniano un rinnovato interesse. La riscoperta dell'importanza di Anna Kuliscioff si inserisce in un ampio movimento storiografico dedicato alla valorizzazione delle figure femminili nel contesto del socialismo e del movimento operaio internazionale del XX secolo: eppure rimane ancora poco conosciuta in Francia (una sola tesi le è stata dedicata, nel 2016, da Marie-Line Bertrand, all'Università di Angers, sotto la direzione di Christine Bard) e, a quanto ci risulta, non esistono attualmente traduzioni in lingua francese dei suoi scritti.

Il centenario della sua morte rappresenta dunque un'occasione per tracciare un bilancio sull'impatto del suo pensiero e della sua azione, in Italia, in Francia e in Europa, proseguendo il lavoro avviato in Italia da numerose studiose (per esempio F. Taricone [dir.],

Oltre il tempo patriarcale. La lungimiranza di Anna Kuliscioff [2025]; M. Casalini, *Anna Kuliscioff. La signora del socialismo italiano* [2013]; F. Zazzera, *Anna Kuliscioff: donna, rivoluzionaria, medico. Storia della dottora dei poveri nella medicina del suo tempo*, [2019]; L. Gazzetta, *Orizzonti nuovi: storia del primo femminismo in Italia [1865-1925]* [2018], etc.).

Il convegno sarà l'occasione di riunire studiosi e studiosi che abbiano approfondito, nei loro lavori, i seguenti temi:

- la presenza e l'azione di Anna Kuliscioff a Milano nel primo quarto del XX secolo;
- il suo ruolo nella redazione del giornale *La Difesa delle Lavoratrici*;
- la rete che ha contribuito a creare con altre militanti femministe, in Italia e all'estero;
- i contenuti e l'accoglienza delle sue conferenze;
- la ricezione del suo pensiero politico all'interno del Partito Socialista Italiano;
- il "personaggio" Kuliscioff in opere narrative.

Le lingue del convegno sono il francese, l'italiano, lo spagnolo o l'inglese, senza traduzione simultanea.

Gli interventi avranno una durata di 20 minuti.

Le proposte (massimo 300 parole, spazi inclusi, con nome, cognome, qualifica e affiliazione, indirizzo email, titolo dell'intervento), insieme a una breve nota biografica, dovranno essere inviate entro il **15 giugno 2025** ai seguenti indirizzi: Daniela.VITAGLIANO@univ-cotedazur.fr e ottavia.dal-maso@etu.univ-cotedazur.fr

L'esito della call verrà comunicato il **30 giugno 2025**.

Le spese di viaggio e soggiorno sono a carico dei/delle partecipanti.

Comité scientifique/Comitato scientifico

Marina Cattaneo, Fondazione Anna Kuliscioff
Milagro Martín Clavijo, Universidad de Salamanca
Sabina Ciminari, Université Paul-Valéry Montpellier 3
Tania Collani, Université de Haute-Alsace
Ottavia Dal Maso, Université Côte d'Azur
Laura Fournier, Université Grenoble-Alpes
Liviana Gazzetta, Fondazione Anna Kuliscioff (comitato scientifico del centenario)
Cathy Margaillan, Université Côte d'Azur
Barbara Meazzi, Université Côte d'Azur
Manuela Spinelli, Université Rennes 2
Fiorenza Taricone, Università di Cassino e Lazio meridionale
Daniela Vitagliano, Université Côte d'Azur

Organisation/Organizzazione : Daniela Vitagliano (Université Côte d'Azur), Ottavia Dal Maso (Università degli Studi di Genova et Université Côte d'Azur), Barbara Meazzi (Université Côte d'Azur).

Bibliographie/Bibliografia :

- Kuliscioff Anna, *Il monopolio dell'uomo*, Anzio-Lavinio, Ortica Editrice, 2020.
- Kuliscioff Anna, *Scritti*, Milano, Fondazione Anna Kuliscioff, 2015.
- Kuliscioff Anna, *Non sono la signora di nessuno. Sul monopolio dell'uomo e la liberazione della donna*, sous la direction de Taricone Fiorenza Milano, Fuori scena, 2024.
- Turati Filippo et Kuliscioff Anna, *Amore e socialismo. Un carteggio inedito*, sous la direction de Dell'Osso Claudia, Milano, La Nuova Italia, 2001.
- Turati Filippo et Kuliscioff Anna, *Carteggio 1898-1925*, Torino, Einaudi, 1977.
- Addis Saba Marina, *Anna Kuliscioff. Vita privata e passione politica*, Milano, Mondadori, 1993.
- Casalini Maria, *La signora del socialismo italiano. Vita di Anna Kuliscioff*, Roma, Editori Riuniti, 1987 [nouvelle édition de 2013].
- Degl'Innocenti Maurizio, *L'età delle donne. Saggio su Anna Kuliscioff*, Manduria, Lacaita, 2017.
- Degl'Innocenti Maurizio, Taricone Fiorenza, Passiniti Paolo, Tomassini Luigi, *Anna Kuliscioff. Il socialismo e la cittadinanza della donna*, Roma, Agra Editrice, 2015.
- Gazzetta Liviana, *Orizzonti nuovi. Storia del primo femminismo in Italia (1865-1925)*, Roma, Viella, 2018.
- Marie-Line Bertrand, *Anna Kuliscioff (1857-1925), égérie du socialisme réformiste italien : relectures d'un itinéraire complexe*, thèse doctorale sous la direction de Christine Bard, Université d'Angers, 2016.
- Masciat Jamila, « Introduction: Portrait of a Socialist Lady » dans Kuliscioff Anna, *Monopoly of Man*, Cambridge, Massachusetts Institute of Technology Press, 2021.
- Passiniti Paolo (dir.), *Anna Kuliscioff e la prima legge sul lavoro delle donne*, Milano, FrancoAngeli, 2016.
- Perisse Marco, *Anna Kuliscioff e la nichilista*, Torino, Robin Edizioni, 2025.
- Pieroni Bortolotti Franca, *Socialismo e questione femminile in Italia: 1892-1922*, Milano, Mazzotta, 1976.
- Pillitteri Paolo, *Anna Kuliscioff. Una biografia politica*, Venezia, Marsilio, 1986.
- Pillitteri Paolo (dir.), *Alle sarte di corso Magenta: socialismo e femminismo in Anna Kuliscioff. Gli scritti*, Milano, FrancoAngeli, 1990.
- Stelliferi Paola, « I femminismi dall'Unità ad oggi », dans Salvatici Silvia (dir.), *Storia delle donne nell'Italia contemporanea*, Roma, Carocci, 2022.
- Taricone Fiorenza (dir.), *Oltre il tempo patriarcale. La lungimiranza di Anna Kuliscioff*, Roma, Tab, 2025.
- Taricone Fiorenza, *Politica e Cittadinanza: Donne socialiste fra Ottocento e Novecento*, Milano, FrancoAngeli, 2020.
- Taricone Fiorenza, « La Difesa delle Lavoratrici: socialiste a confronto », in *Laboratoire italien* [Online], 26, 2021, URL: <http://journals.openedition.org/laboratoireitalien/6920>; DOI: <https://doi.org/10.4000/laboratoireitalien.6920>.
- Taricone Fiorenza (dir.), *Oltre il tempo patriarcale. La lungimiranza di Anna Kuliscioff*, Roma, Tab Edizioni, 2025.
- Willson Perry, *Italiane: Biografia del Novecento*, Bari, Laterza, 2011.